

DE ACTUALIDAD

La nota de la minería tradicionalista

Dábamnos por descontento nosotros, que los diputados del Bloque triunfantes en Navarra...

No es nuestro propósito ¿cómo? censurar a los diputados tradicionalistas navarros...

Vease sino, la nota que la Minoría tradicionalista ha hecho pública, y que dice así: "La minoría Tradicionalista ni por su ideología..."

Dicen los diputados tradicionalistas que los cinco puntos consignados en su Nota, obedecen "al firme propósito de mantenerse fieles al compromiso..."

En consecuencia, la minoría, firme en su propósito de permanecer fiel al compromiso...

Primero: Seguir protestando mientras el acuerdo de revisión no se consiga, contra la Constitución y muy en especial en cuanto proclama y desenvuelve el laicismo del Estado...

Segundo: De protestar airadamente contra el desprecio que se hace de la voluntad popular...

Tercero: De reclamar en el salón de sesiones la concesión de la amnistía, no como gracia del poder público...

Cuarto: De plantear asimismo la derogación de las leyes laicas y disposiciones complementarias rebases, por el espíritu sectario que las inspiró...

Quinto: De recabar las leyes necesarias para la restauración de nuestra economía y en especial la agrícola...

Emocionante drama histórico en cuatro actos de J. Bellafont Ross, que obtuvo hace tres semanas un resonante éxito en el Teatro Gayarre...

Monstruosidades

Toda Inglaterra, desde Cabo Wrath hasta Plymouth, está, estos días, pendiente del monstruo del Lago Ness.

Y lo de ahora no es para menos: un monstruo, solitario ejemplar de una especie desaparecida, agita las aguas de Loch Ness...

Porque hay que desechar la idea de que el monstruo haya aparecido en aquellos lugares con la misma sencillez que aparece un hongo en un muladar...

Estamos pues, en presencia de una estirpe antediluviana escondida desde entonces hasta hoy y recoleta en Dios sabe qué maravillosas mansiones...

Pero ahora nó; este descendiente travieso ha desecho la tradición en un atrezo poderoso; fué en ocasión que el lago mostraba a la noche lunera sus tesoros de plata...

La segunda vez, el lago mostraba sus joyas de oro y en la ribera correteaban unos seres que el monstruo no había visto jamás...

Ahora sabe todos los días a la superficie con el mismo curioso interés que los turistas del Reino Unido ocupan también a diario...

Y que entre la expectativa de las personas y la del monstruo escocés, resulta más inexplicable la de aquéllas.

Los hombres tienen, en efecto, otros terribles monstruos en qué pensar; Salaverría acausa hace bien poco la existencia de uno cuyos aleteos commueven hoy a toda la Francia...

Claro que la táctica tiene sus inconvenientes; la imaginación vuela demasiado y el hombre al advertir luego la realidad, la encuentra débil; si el monstruo de Escocia saliera hoy a la orilla, seguramente que los espectadores sufrirían un terrible desencanto...

Y tal vez por temor a este ridículo no se decidiera lanzarse el monstruo español...

Pero como con el tal vez, nada se resuelve en esta vida, conviene que por sí acaso nos llegemos todos hasta la ribera; y permanezcamos allí en guardia de día y de noche con los oídos despiertos...

Las manifestaciones del señor Aguirre han demostrado hasta dónde llegan los manejos de los antiestatutistas; han producido verdadera sensación, no sólo en la Comisión, sino en todo el Parlamento...

La Asociación Católica de Padres de familia celebrará el domingo 21 del actual, a las ocho y media de la mañana, misa de comunión en el altar de la Virgen del Camino en la parroquia de San Saturnino de esta ciudad.

El mismo día, a las doce, en el domicilio de la Acción Católica (Zapatería, 40, segundo, tendrá lugar la Junta general de Asociados, rogando encarecidamente a éstos acudir a ambos actos.

CRONICAS DE "CERO"

Pararrayos político-social

Hemos sufrido una verdadera sorpresa; creíamos que la sociedad estaba constituida tan sólo por dos clases; de un lado los de arriba, la burguesía...

Existe pues la citada clase y por lo visto tiene alguna importancia, puesto que los políticos empiezan a camuflarla y a hacerla carantanas; ese deseo de atraerse la simpatía merece alguna reflexión...

Celebraríamos que el invento llegase a perfección y que no se le estropee el aparato.

Suscripción para sufragio los gastos del proceso "Idiáñez"

CUOTA UNICA 050 PESETAS

- Quinta lista: María Isabel de Olabarrieta, Ricardo de Olabarrieta, Marina de Olabarrieta, Txomin de Belasko, Antonio de Lecx, Un nacionalista, Francisco de Torrent, Carmen Ochoa de Torrent, Xabier de Torrent, José Mari de Torrent, Carmenxuri de Torrent, Juan Jesús de Montoya, Pedro de Ofialdelegui, Julián de Belasko, Juan de Blanco, José de Zalba, Hilario de Tafalla, Un nacionalista, Faustino de Erroz, Baquín de Olaso, Daniel de González, Josefina de Sáenz, María del Camino de González, María Sagrario de González, S. de I., Menditurri, J. de Irujo, Teófilo Sánchez, de Muniaín de la Solana, S. de G., P. de I., Tirso de Repáraz, Kiril, Joaquín de Gardé Nagore, Josefina Jimeno de Gardé, Juanito de Soltxaga, solidario, Gardé'tar Jokin, Gardé'tar Karmel, Estefanía de Urkola, Deogracias de Garikano, Manuel de Cabases, José Antonio de Cabasés, Ereñidimar Josu, Mari Cruz de Gesta, Maite de Salazar, María Salvatierra, viuda de Blanco, Conchita de Blanco, Adolfo de Biguria.

MARINO HUDER

Paros y enfermedades de la mujer. JOSE ALONSO, 2, segundo derecho PAMPLONA

COMENTARIO

El grupo 'Jostari' de Iruña

Aun dura en Donostia el recuerdo de este nutridísimo grupo artístico, que ha desfilado por el teatro del Gran Kursaal...

Y "Emmanuel" está entretreído también por actuaciones musicales inspiradas totalmente en aires patrios. Todo ello es un esfuerzo notable por elevar el arte popular vasco...

En el Norte de Francia, en Bélgica, en Holanda las juventudes que socialmente siguen las inspiraciones cristianas, no han tardado en imitar los modos proselitistas de las juventudes comunistas y socialistas...

En la obra de Vallejos hay una pauta a seguir una llamada que no debe ser desoída. "Emmanuel" puede ser una bocanada de luz para tantos y tantos que trabajan memoriosamente por el teatro vasco.

De consuno con su autor, Vallejos, el que tal hiciera habría de ver en multitud de escenarios en que se rinde culto al renacimiento vasco.

JOSE DE ARTETXE (De "Euzkadi").

Reunión de los remolacheros en Tudela

HUBO MUCHA CONCURRENCIA Y ENTUSIASMO

Se celebró ayer en Tudela la anunciada reunión remolachera del distrito, convocada por la Asociación de Proprietarios Terratenientes de Navarra.

Abierto el acto, hizo uso de la palabra el señor Martínez de Morentin, que empezó por saludar a la concurrencia y manifestar que asistía muy complacido a tan importante reunión...

Encareció la asistencia a la Asamblea que el domingo ha de tener lugar en Zaragoza, y se extendió en consideraciones acerca del resultado probable de las gestiones que se han de realizar ante el ministro de Agricultura...

El concierto de la Orquesta "Santa Cecilia" en el Gayarre

Concierto Sinfónico por la Orquesta "Santa Cecilia" de Pamplona con la cooperación del pianista Santos Laspiur.

- Programa: Sinfonía "Incubada", Schubert. Allegro moderato. Triandante con moto. "Una noche en el monte pelado", Mousorgski. (Fantasía sinfónica). Segunda parte: a) "Variaciones sinfónicas, O. Franck. b) "Capricho fantástico", Liszt. Para piano y orquesta, Pianista señor Laspiur. Tercera parte: "Heraldo", S. Bacarisse. (Tres estampas sinfónicas). Primera audición. Títilo de Sigfredo, Wagner. "Maestros cantores", ópera, Wagner. Descansos de quince minutos.

ACADEMIA DE CIENCIAS DE A. y M. Urmeneta. Matemáticas puras y aplicadas por Escuelas especiales, facultades, oposiciones, etc. INFORMES DE IIA I. Estable. 47-3.

A. OROZ Médico. San Antón 3. Teléfono 406 ANALISIS

Los dos primeros diputados valencianistas



Don Joaquín Reig



Don Ignacio Villalonga

INDIA



este es el nombre del NEUMÁTICO de calidad

De gran duración
De gran comodidad
De gran seguridad

Es superior al mejor
Garantizado mediante **POLIZA** entregada al comprador

Concesionario para
NAVARRA-ALAVA-VIZCAYA-RIOJA
Garage Universal
Amaya, 9 Teléfono 1718
PAMPLONA

F. Salaverri
ORTOPÉDICO MECÁNICO DE LA CLÍNICA DEL
Doctor M. SALAVERRI
BILBAO.-Plaza de San José, 2

Recibirá en Pamplona el día 3 de febrero en el hotel La Perla de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros piernas y brazos artificiales, construidos en los talleres de la

Clínica Ortopédica de Bilbao
En San Sebastián todos los meses el día 1° en el Hotel Arana.

Aceros
Hierros
Carbones
Ferretería
Talleres
de construcción

Preñsas
para vino y aceite
Vd. catálogo gratis
MARRODAN Y REZOLA
Aparado 2 LOGROÑO

Bombas
Motores
"Otto Deutz"
Maquinaria
de
panadería

Idan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a
MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2-LOGROÑO

C. Traslántica

Vapores correos españoles Próximas salidas

CUBA, MEJICO, CUBA NEW-YORK 25 Diciembre vapor "Cristobal Colón" 25 Enero, vapor "Habana"	BRASIL-PLATA Suspendida esta línea
NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMÉRICA 16 Enero vapor "Magallanes"	PUERTO-RICO, VENEZUELA, COLOMBIA 20 Diciembre vapor "Juan S. Elcano"

Agente para Navarra **LUIS REVESTIDO SAGARDOY** Sarriena 34Tel. 2278-PAMPLONA

Clínica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera
PAMPLONA.- Teléfono 254

Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO

Cirujía general: Dr. JUARISTI.
Ginecología, Obstetricia y Electrológica Dr. ARRAIZA.
Garganta, nariz y oídos, Dr. CANALIZO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 6.- Gratuitas para pobres los jueves de 2 a 6

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Aguas minerales naturales de **Carabaña** Purgantes, depurativas, antibiliosas, antihepáticas

PROPIETARIOS: Hijos P. J. Chavarri Maera 12 (antes Lealtad)-Madrid

LA REGLA SUSPENDIDA volverá rápidamente y sin peligro con perlas FEM.

De venta: Doctor Andreu, Segalá y farmacías Se manda reservadamente por correo certificado, enviando pesetas 14,50 al concesionario, BASTARD, calle de Pablo Iglesias, 13, Barcelona.

Distribuidores en Pamplona:
Cooperativa Militar Mayor, 83
Vda. Juan M. Arzal Mercaderes, 22

ARDAMAZ HERMANOS, Mayor 16

Exija Ud siempre la **Lejía Conejo**
sin destapar, con su correspondiente cápsula y presorio

Juan Varela, Mayor, 50
Viuda Gofí o hijo, Mercaderes, 7
Viuda Elarín Galán, San Antonio, 12
Niceto Varela, Ave. San Ignacio, 13

Teñidos de Piel y Cueros?

Se tiñen abrigos de cuero, en varios colores, calzados, guantes, etc., quedando nuevos.

Tintorería **FERRER**.
Estafeta, 35 y Jarauta, 74

CARBONES

Hullas, antracitas, coque
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarriena 33 Teléfono 2278
PAMPLONA

COMPRAD UNICAMENTE

CREMA PARA EL CALZADO
Servus
CON ABRIDOR

Productos Químicos Hispano Lubszynski
BADALONA

Grandes existencias DE **Maderas de pino**

Fino, tejado, construcción, imitaciones, diés condiciones
Teléfono núm. 1

Eguaras GUESA

Aviso al público

En casa de la Vda. de Arzal, Mercaderes, 22, y Plaza del Mercado, puestos números 5 y 6, se vende:

Tocino fresco, kilo...	320 pts.
Costillas...	340 "
Salechichas...	400 "
Cabezas...	140 "
Longanizas...	400 "
Mantecas en rama...	280 "

Morcillas, huesos, cortezas, patas y demás productos del cerdo a precios sin competencia.

NOTA.-Se compran perales.

The y Elixir Fojol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tífus, grippe, etc. Píjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre FOJOL, para FOJOL, S. A., San Pedro Martir, llamado ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: **PRODUCCIONES FERRE**
R. C. Barcelona
Teléfono 76.379

"El Irati" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos presintados, con 25 kilos netos, al precio de

4 pesetas

Los encargos se reciben en la estación de Cochetas, teléfono 2252; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1694 y verbalmente en puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (leño) por sacos, a 8,75 pesetas el 100.

En la estación de Euzkera.
Servicio de entrega rápido.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Alquileres
SE RECIBE oferta de piso para alquilar, en esta Administración.

Compras
COMPRO trapos, metales, hierros, huesos, papeles, lanas etc. Merced, 25.

Alquilaría o compraría de ocasión, molde para construir bloques de cemento. Razon en este periódico.

COMPRA en precio de ocasión: cuatro contadores para agua familiares, cuatro id de luz, cuatro fregaderas, cuatro retretes y sus depósitos, cuatro cocinas económicas; tarima, madera de armar, baldosa, tubos de chimenea y una partida de tubo de plomo de 9 milímetros de calibre. En esta administración informarán del interesado.

Empleos
SOLIDARIOS, compatriotas. La viuda de don Francisco Gofí, del que en vida fué un buen lagun, sigue con el taller de Zapatería de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descalzos, 50.

SE OFRECE chico quince años, propio para auxiliar oficina.-Razón, Curia, 5, cuarto.

VENDO casa a cinco minutos con hermosa bajera desahogada, propia para vaquería. Informes: Descalzos, 23, primero.

BARBERO que sepa su obligación, precíbase con urgencia. Jesús Eguisoain. Arguedas, Navarra.

A AGENTE Comercial comisionista, domiciliado en Capital de Provincia, compromiso visitar todos los pueblos haya médico, daré excelente exclusiva, muy buenos beneficios. Preferible conozca señores Doctores. Indispensable referencias casas establecidas en la misma Capital. Asunto serio y productivo. Escribir detalladamente Ortopedia Santa Ana, 23, Barcelona.

Huéspedes
EN FAMILIA deso tres huéspedes toda pensión, mucha limpieza y buena cocina.-Amaya, 1 bis, principal izquierda.

SE DESEAN uno o dos huéspedes. Informes Admón.

Pérdidas
PERDIDA de perra "Seter". La persona que hubiese recogido una perra blanca con la oreja negra que se extravió el día 10 del corriente, se serviría entregarla en casa de Matias Anoz, Calle Santo Domingo y se gratificará.

Trasposos
TRASPOSO acreditado comercio y taller de albañates, por cesar en el negocio. Informes: **Geuterio Euzkera**, Mayor, 83, Estrella.

Ventas
VENDO una estufa carbón y leña, ladrillo refractario.-Fotografía Luis Zaragüeta.

VENDO galera y máquina segadora atadora seminuevas. Sabino Rúa. Cárcar, (Navarra).

COMURO tractor de ocasión, en perfecto estado. Diríjase a don Domingo Iriarte en Fontellas (Navarra).

SE VENDE automóvil Fiat 509, cerrado, cuatro asientos, a toda prueba, muy bien equipado.-Informarán en esta Administración.

Dentista
Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.-Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

FERROS y partes de casa, razas Ekoker y Griffon, vendi a precios muy convenientes. Razón en la Admón.

SE VENDEN dos galeras de 5 y 10.000 kilos; un carro de bueyes, y un coche de cuatro ruedas para lechero; todo seminuevo. Igual cambiaría por tractor en buen uso, cada cosa en su valor.

SE VENDEN una galera seminueva, dos portas de un año y una portá de uno. Euzkera Osés (Pucyo).

CASA vendi en sitio muy céntrico, con hermosas bajeras, produciendo el siete libre. Informes: Descalzos, 23, primero.

VENDO una yunta de bueyes de cuatro años, gujaneses, el derecho para trabajo y el otro para carne. José Albéniz en Arguiñano (Guesalaz).

VENDO máquina de escribir portatil nueva (dos meses de uso), en el increíble precio de 300 pesetas. Informarán en este periódico.

SE VENDEN 90 maderas de chopo al pie de la carretera. Informarán Casa Mitkoandía, Obanos.

CHALET en las inmediaciones de Pamplona y abundante terreno, vendi por menos de lo que costó. Razón en esta Administración.

VENDO vaca en días de parir y dos más en venta por no poder atenderlas. Diríjese al Correspondal de Santacara.

CABRIOLET "Renault" 8 H. P. gran lujo y a toda prueba, se vende barato. Razón en esta Administración.

SE VENDE madera de haya en tablón de cinco metros de largo. Informarán esta Administración.

VENDO coche "Fiat" 501, propio para camioneta. Informes Admón.

VENDO carro seminuevo para una o dos caballerías Pamplona, Barrio Mesuado, Castro Olza.

LA CASA DE LA POSTAL

Es la única que recibe cuantas novedades :: salen en postales de felicitación :: VENTA POR MAYOR Y MENOR

IMPRESITA V. SANCHEZ
SAN NICOLAS, 31 :: PAMPLONA

MUEBLES.-Liquidación por reforma de local, grandes existencias, precios económicos. -Muebles "ASTIZ", San Antón, 49.

HIELO

Se vende la potente instalación de frío, que funcionó muy poco tiempo en el PALACIO DE HIELO, de Madrid.

Dos potentes compresores LIBRUM de 180.000 frigorías horas cada uno, con sus motores, transformadores, cuadros, etc. etc. Se darán facilidades de pago, e igualmente se formaría parte con entidad que quisiera encargarse de la explotación de cámaras frigoríficas y fabricación de hielo.

La maquinaria está toda en Bilbao en donde puede examinarse.

Informar: **BONIFACIO LOPEZ**
Apartado 149 BILBAO

REBRENOS, Montañeses: Al hacer tus pedidos de generos de esparto cosidos, no olvides dirigirte a Solidaridad de Obreros Vascos de Sesma, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

Varios

6000 metros de espino artificial (alambre espinoso), para cierres de fincas, como nuevo, en carretes de 300 metros, vendi a 7 céntimos el metro. Igual se dan partidas pequeñas. También vendi estacas de castaño magnificas de 1,80 de altura a 075 pesetas cada una. Informes Administración.

INCUBADORA, radio, máquina de escribir, cambio por arena o madera de armar. Informes en este periódico.

¡VOLQUETEROS! Podéis sacar ganancias llevando escombros de materiales a lugar de extramuros más cercano que el nuevo vertedero. Informes en la Admón.

¡TRANSPORTISTAS! Desearía arreglarme con alguno que tenga camioneta-volquete de dos metros cúbicos, para el transporte durante este invierno, en días que a él le convengan, de una importante partida de materiales. Razón Administración.

SOCIO joven que aporte de cine a diez mil pesetas y su concurso para modernizar taller oficio artístico, que aprenderá, y produce el 50 por 100.-Amaya, 1 bis, principal izquierda.

TENIDOS de todos colores y a muestra. Especialísimos negros, limpiezas y planchados. Tintorería "La Águila".-Bajada San Agustín, 6.

